

## GEMEINDERATSSITZUNG VOM 24. FEBRUAR 2023

Anwesend: der Bürgermeister Raymond Weydert, die Schöffen Jean Schiltz und Fréd Ternes sowie die Ratsmitglieder, Gina Muller-Rollinger, Rose Scharfe-Hansen, Régis Moes, Conny van der Zande, Jacques Bauer, Martine Dupong-Kremer, Tun Geyer, Georges Schmit, Margaretha Inghelram-Maeyens und Metty Cungs.

Sekretär: Bob Scholtes

Abwesend: //

**Unter Ausschluss der Öffentlichkeit** gewährt der Gemeinderat einstimmig zwei Beamten der Gemeinde eine **Beförderung** um einen Grad in ihrer Laufbahn.

### Öffentliche Sitzung :

Der Tagesordnungspunkt 5a "Ersetzen eines Mitglieds in der Schulkommission" wird auf eine spätere Sitzung **vertagt**.

Das vom Büro Dieschbourg Wagner Architectes S.A. aus Luxemburg ausgearbeitete Projekt vom 14. Februar 2023, welches **den Umbau und die Erweiterung der Infrastrukturen des Stadions Jos Becker** zum Gegenstand hat, und dessen Kostenvoranschlag sich auf 5.714.856,66€ beläuft, wird einstimmig genehmigt.

Alle Ratsmitglieder bewilligen einen **Subsid** von 5.000 € jeweils an Caritas Luxemburg und das Rote Kreuz, um den Opfern in den Regionen zu helfen, welche am 6. Februar 2023 in der Türkei und in Syrien durch Erdbeben schwer getroffen wurden, die mehr als 50.000 Menschen das Leben kosteten und wo ganze Dörfer zerstört wurden.

Herr Gregori Mongelli aus Hostert wird in geheimer Abstimmung (mit 12 Ja-Stimmen und einer Enthaltung) zum **neuen Mitglied der Generationenkommission** der Gemeinde Niederanven ernannt, als Ersatz zum Mitglied Frau Myriam Bück aus Senningen.

Der Rat erhebt keine Einwände gegen die geplante Schaffung einer **zusätzlichen Apothekenkonzession** in der Gemeinde Niederanven, deren Umfang auf das

## SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 24 FÉVRIER 2023

Présents : le bourgmestre Raymond Weydert, les échevins Jean Schiltz et Fréd Ternes ainsi que les conseillers, Gina Muller-Rollinger, Rose Scharfe-Hansen, Régis Moes, Conny van der Zande, Jacques Bauer, Martine Dupong-Kremer, Tun Geyer, Georges Schmit, Margaretha Inghelram-Maeyens et Metty Cungs

Secrétaire : Bob Scholtes

Absent : //

**En séance à huis clos**, le Conseil communal accorde à l'unanimité à deux fonctionnaires de la commune une **promotion** d'un grade dans leur carrière.

### Séance publique :

Le point 5a de l'ordre du jour « remplacement d'un membre au sein de la commission scolaire » est **reporté** à une séance ultérieure.

Le projet élaboré par le bureau Dieschbourg Wagner Architectes S.A. de Luxembourg en date du 14 février 2023, ayant pour objet **la transformation et l'extension des infrastructures du stade Jos Becker** et dont le devis estimatif s'élève à 5.714.856,66€, est approuvé à l'unanimité.

Tous les conseillers accordent un **subside** de 5.000.- € par association à Caritas Luxembourg et à la Croix Rouge pour aider les victimes des régions gravement frappées en Turquie et en Syrie en date du 6 février 2023 par des tremblements de terre causant la mort de plus de 50.000 personnes et détruisant des villages entiers.

Monsieur Gregori Mongelli de Hostert est nommé par vote secret (avec 12 voix pour et une abstention) **nouveau membre de la commission des générations** de la commune de Niederanven en remplacement de Madame Myriam Bück de Senningen, membre démissionnaire.

Le Conseil ne s'oppose pas au projet de création d'une **concession de pharmacie supplémentaire** au niveau de la commune de Niederanven et dont le

Gebiet des Terminals des Flughafens Luxemburg beschränkt wäre.

Das **Lotissementprojekt** zur Aufteilung einer Parzelle in Rameldingen, Ortsteil "rue Helenter", in zwei Parzellen für den Bau von zwei Einfamilien-Doppelhaushälften wird einstimmig genehmigt.

Im Rahmen einer spezifischen Änderung des allgemeinen Bebauungsplans der Gemeinde Niederanven beschließt der Rat einstimmig, die **Anwendung von Artikel 20 des geänderten Gesetzes vom 19. Juli 2004** über die Stadtplanung und Stadtentwicklung für drei Parzellen in den Orten „Rue Jacques Lamort“ und „Auf der Rassgroicht“ um ein Jahr zu verlängern (vom „Moratorium betroffene Fonds“). Diese Beschränkungen oder Verbote zielen darauf ab, Sachverhalte zu vermeiden, die im Widerspruch zu den Bestimmungen des künftigen Bebauungsplanes stehen.

Die vom Bürgermeister- und Schöffenkollegium erlassene **Verkehrsverordnung** Nr. 2023-12 über Grabungsarbeiten in Oberanven, rue Andethana vom 16. Februar 2023 bis zum 3. März 2023 wird einstimmig bestätigt.

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig die **„titres de recettes“** für das Haushaltsjahr 2022.

Die öffentliche Sitzung endet mit den **Fragen der Räte und Bürger**, wobei folgende Themen angesprochen werden:

- "Liewensturm" (Lebensturm), der sich in der Nähe der „Syrdall Schwemm“ befindet
- Berichte von beratenden Kommissionen und kommunalen Syndikaten
- Mauer in der rue de l'École in Ernster
- Fortschritt des Projekts mit der HMC-Liga bezüglich des Bauernhofs Welbes in Ernster
- Situation der Busse auf dem Parkplatz „Breedewues“
- Anwohnerparkplatz auf 3 Stunden begrenzt
- Betrieb der Kirchenglocken in Ernster
- Fortschritte beim Projekt des alten Wasserturms in Senningerberg
- Gesprächsrunde am 22. März 2023: Mitteilung an die politischen Parteien.
- Buslinie 321

périmètre serait limité au territoire de l'aérogare de l'Aéroport de Luxembourg.

Le **projet de lotissement** concernant le morcellement d'une parcelle sise à Rameldange au lieu-dit « rue Helenter », en deux lots en vue de la construction de deux maisons unifamiliales jumelées, est approuvé à l'unanimité.

Dans le cadre d'une modification ponctuelle du plan d'aménagement général de la commune de Niederanven, le Conseil décide à l'unanimité de **prolonger pendant une année la mise en application de l'article 20 la loi modifiée du 19 juillet 2004** concernant l'aménagement communal et le développement urbain pour trois parcelles sises aux lieux-dits « Rue Jacques Lamort » et « Auf der Rassgroicht », (fonds concernés par le « moratoire »). Ces restrictions ou interdictions visent à éviter des situations de fait en conflit avec les dispositions prévues par le futur plan d'aménagement particulier.

Le **règlement d'urgence de la circulation** n°2023-12, édicté par le Collège des bourgmestre et échevins et concernant la confection de fouilles de tranchées à Oberanven, rue Andethana à partir du 16 février 2023 jusqu'au 3 mars 2023, est confirmé à l'unanimité.

Le Conseil communal approuve à l'unanimité les **titres de recettes** de l'exercice 2022.

La réunion publique se termine par **les questions des conseillers et des citoyens**, où les sujets suivants sont abordés :

- « Liewensturm » (tour de vie) situé près de la « Syrdall Schwemm »
- rapports des commissions consultatives et syndicats communaux
- mur se situant dans la rue de l'École à Ernster
- avancement du projet avec la ligue HMC concernant la ferme Welbes à Ernster
- situation des autobus sur le stationnement au « Breedewues »
- parking résidentiel limité à 3 heures
- fonctionnement des cloches de l'église à Ernster
- avancement du projet de l'ancien château d'eau au Senningerberg

- Beginn der Arbeiten bezüglich der Gestaltung des Dorfplatzes in Senningen

- table ronde du 22 mars 2023 : communication aux partis politiques
- ligne 321
- début des travaux concernant l'aménagement de la place de village à Senningen